

Изданія М. П. БѢЛЯЕВА въ Лейпцигѣ

N. RIMSKY-KORSSAKOW

UNE PAGE D'HOMÈRE

PRÉLUDE - CANTATE

POUR ORCHESTRE,

TROIS VOIX DE FEMMES SOLO ET CHŒUR DE FEMMES

OP. 60

N. RIMSKY-KORSSAKOW.

AUS HOMER.

EINE PRAELUDIUM-KANTATE

FÜR ORCHESTER,

DREI SOLO-FRAUENSTIMMEN UND FRAUENCHOR.

OP. 60.

Partitur	Pr. M. 6.50	
	R. 2.30	
Orchesterstimmen Pr.	M. 11.00	
	R. 3.85	
Duplirstimmen	je M. .60	
	R. .30	
Solostimmen (Sopran, Mezzosopran, Alt)	Pr. M. .60	
	R. .25	
Chorstimmen (Sopran I, II, Alt I, II je	20 Pf.) Pr. M. .80	
	10. Kop.) R. .40	
Klavierauszug	Pr. M. 2.50	
	R. .90	

1905
2552-2556

Edition M. P. BELAJEFF, Leipzig

Edition M. P. Belaïeff à Leipzig.

Chœurs avec accompagnement.

- Borodine (A.). Le Prince Igor.** Opéra en 4 actes avec prologue. Morceaux séparés pour Chant et Orchestre. *M. R.*
- No. 2f. Chanson en l'honneur du prince Galitzky: „Qui recherche un bon maître“. — Lied vom Fürsten Galitzky: „Es versammelt sich bei dem guten Fürst“.
- Partition d'orchestre 2.— 70
Parties d'orchestre 4.— 140
Parties supplémentaires à —.30 —10
Parties de chœur (T., B. à *M.* —10 = *R.* —.05) —.20 —10
Réduction pour Chant et Piano 1.20 —45
- No. 4. Scène. Jaroslavna et des filles du peuple: „Nous venons, princesse“. — Scene. Jaroslavna und die Mädchen: „Schweren Herzens kommen wir zu dir“.
- Partition d'orchestre 1.60 —60
Parties d'orchestre 3.— 105
Parties supplémentaires à —.30 —10
Parties de chœur (S., A. à *M.* —.30 = *R.* —.10) —.60 —20
Réduction pour Chant et Piano 1.40 —50
- No. 7. Chœur des jeunes filles polovtsiennes: „O fleur fanée“. — Chor der polovezkischen Mädchen: „Sonnen-glut verdörnt dich“.
- Partition d'orchestre —.80 —30
Parties d'orchestre 2.— 70
Parties supplémentaires à —.20 —10
Parties de chœur (S., A. à *M.* —10 = *R.* —.05) —.20 —10
Réduction pour Chant et Piano —.80 —30
- No. 17. Danse polovce avec Chœur: „Va sur l'aile des doux zéphirs“. — Polovezkischer Tanz mit Chor: „Auf den Flügeln linden Zephirs“.
- Partition d'orchestre 7.50 2.65
Parties d'orchestre 15.— 5.25
Parties supplémentaires à —.80 —30
Parties de chœur (S., A., T., B. à *M.* —.30 = *R.* —.10) 1.20 —40
Réduction pour Chant et Piano 2.50 —90
- No. 26. Chœur de villageois: „Est-ce un vent d'orage“. — Chor der Landleute: „Nicht ein Sturmwind ist's“.
- Partition d'orchestre —.40 —15
Parties d'orchestre —.60 —25
Parties supplémentaires à —.20 —10
Parties de chœur (S., A., T., B. à *M.* —10 = *R.* —.05) —.40 —20
Réduction pour Chant et Piano —.80 —30
- No. 29. Chœur final: „Le ciel calme enfin nos peines“. — Schlusschor: „Nicht umsonst war unser Flehen“.
- Partition d'orchestre 2.50 —90
Parties d'orchestre 7.— 2.45
Parties supplémentaires à —.40 —15
Parties de chœur (S., A., T., B. à *M.* —.20 = *R.* —.10) —.80 —40
Réduction pour Chant et Piano 1.40 —50
- Glazounow (Alexandre). Op. 40. Triumphant March** on the occasion of the Worlds Columbian Exposition in Chicago 1893, composed for a grand Orchestra with Chorus (ad libitum).
- Full score 4.— 1.40
Orchestral parts 12.— 4.20
Supplementary parts each —.40 —15
Vocal parts (Soprano, Alto, Tenore, Basso, each *M.* —.20 = *R.* —.10) —.80 —40
Piano score 1.80 —65
- Glazounow (Alexandre). Op. 56. Коронационная Кантата** для сопрано, меццо-сопрано, тенора, баса, хора и оркестра. Слова К. Крылова. [Krönungscantate für Sopran, Mezzosopran, Tenor, Bass, Chor u. Orchester.] *M. R.*
- Партитура 12.— 4.20
Оркестровые голоса 20.— 7.—
„ „ добавочные гол. по 1.40 —50
Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ, Теноръ, Басъ по *M.* —.40 = *R.* —.15) 1.60 —60
Переложение для фортепиано и голоса 5.— 1.75
- Op. 63. Торжественная Кантата по случаю празднования столетия основания Павловскаго Института для соло, женскаго хора и 2^х фортепиано въ 8 рукъ. Слова К. К. Случевского. [Cantate pour Soli, Chœur de femmes et 2 Pianos à 8 mains.]
- 2 фортепиано 2.— 70
Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ по *M.* —.40 = *R.* —.15) —.80 —30
Переложение для фортепиано и голосовъ автора 1.60 —60
- Op. 65. Торжественная Кантата въ память столетней годовщины А. С. Пушкина, для соло, хора и оркестра. Слова К. Р. [Cantate pour Soli, Chœur et Orchestre.]
- Partition d'orchestre 6.50 2.30
Parties d'orchestre 14.— 4.90
Parties supplémentaires à —.80 —30
Parties de chœur (Soprani, Alti, Tenori, Bassi à *M.* —.40 = *R.* —.15) 1.60 —60
Réduction pour Piano et Chant 2.50 —90
- — Memorial Cantata. Words by K. R. English words by Paul England. Vocal score 2.50 —90
- Op. 66. Гимнь Пушкину для женскаго хора съ сопровождениемъ фортепиано ad libitum. Слова Обольяниновой и Шибинской. [Hymne à Pouchkine pour Chœur de femmes.] Партитура и голоса 1.— .45
(Партитура *M.* —.60 = *R.* —.25. 4 голоса по *M.* —.10 = *R.* —.05.)
- Gretchaninow (Alexandre). Op. 16. 2 Хора а саррелла** для смѣшанныхъ голосовъ. Переложение для женскаго или дѣтскаго хора съ сопровождениемъ фортепиано автора. [2 Chœurs pour Voix de femmes ou d'enfants avec accompagnement de Piano]
- No. 1. Утро въ горахъ: „Прекрасное утро проснулось въ лучахъ“. Слова В. Ладыженскаго. Партитура и голоса 2.— .85
(Партитура *M.* 1.20 = *R.* —.45. 4 голоса по *M.* —.20 = *R.* —.10.)
- No. 2. Солнце и мѣсяць: „Ночью въ колыбель младенца“. Слова Я. Полонскаго. Партитура и голоса (Партитура *M.* 1.20 = *R.* —.45. 4 голоса по *M.* —.20 = *R.* —.10.)
- Kalafati (B.). Op. 3. „Glücklich lebt vor Noth geborgen“**, für vierstimmigen gemischten Chor mit Begleitung des Pianoforte.
- Partitur 1.60 —60
Stimmen (je *M.* —.10 = *R.* —.05) —.40 —20
- Kopylow (A.). Op. 18. Прощальный Хоръ** воспитанницъ Елисаветинскаго Института, для дѣтскихъ или женскихъ голосовъ съ сопровождениемъ фортепиано. [Chœur pour Voix d'enfants ou de femmes avec accompagnement de Piano.] Слова Н. Н. Партитура и голоса 1.40 —60
Партитура —.80 —30
3 голоса по —.20 —10
- Op. 24. 2 Хора для женскихъ или дѣтскихъ голосовъ съ сопровождениемъ фортепиано. [2 Chœurs pour Voix de femmes ou d'enfants avec accompagnement de Piano.] 2 хора въ одной тетради. Партитура и голоса 2.— .80
Партитура 1.40 —50
3 голоса по —.20 —10
- Отдѣльно.
- No. 1. „Горныя вершины“. Слова Лермонтова. Партитура и голоса —.90 —40
Партитура —.60 —25
3 голоса по —.10 —05
- No. 2. Сосна: „На сѣверѣ дикомъ стоитъ одиноко“. Слова Лермонтова изъ Гейне. Партитура и голоса 1.10 —45
Партитура —.80 —30
3 голоса по —.10 —05
- Liadow (Anatole). Op. 28. Scène finale** de „La Fiancée de Messine“ d'après Schiller.
- Partition d'orchestre 4.50 1.60
Parties d'orchestre 8.50 3.—
Parties supplémentaires à —.60 —25
Parties de chœur (Soprano, Alto, Ténor, Basse à *M.* —.40 = *R.* —.15.) 1.60 —60
Réduction pour Chant et Piano par J. Tschernoff 3.— 1.05
- Op. 47. Слава: „Слава на небѣ“, для женскаго хора съ сопровождениемъ 2^х арфъ и 2^х фортепиано въ 8 рукъ. [Chœur pour Voix de femmes avec accompagnement de 2 Harpes et 2 Pianos à 8 mains.] Партитура и голоса 1.60 —60
Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ) по *M.* —.10 = *R.* —.05.
- Op. 50. Прощальная Пѣснь воспитанницъ института Императрицы Марии выпуска 1900 г. для женскаго хора съ сопровождениемъ фортепиано. (Chœur pour Voix de femmes avec accompagnement de Piano.)
Партитура 1.40 —50
Голоса (Сопрано I, II, Альтъ по *M.* —.20 = *R.* —.10) —.60 —30
- Moussorgsky (M. P.). La défaite de Sennachérib.** Chœur pour Voix mixtes. Version française par Jules Ruelle d'après Byron. Instrumenté par N. Rimsky-Korsakow.
- Partition d'orchestre 3.— 1.05
Parties d'orchestre 7.— 2.45
Parties supplémentaires à —.40 —15
Parties de chœur (Soprani, Alti, Tenori, Bassi à *M.* —.30 = *R.* —.10.) 1.20 —40
Réduction pour Chant et Piano 1.60 —60



ИЗЪ ГОМЕРА.

ПРЕЛЮДИЯ-КАНТАТА

ДЛЯ
Оркестра,




ТРЕХЪ ЖЕНСКИХЪ ГОЛОСОВЪ СОЛО И ЖЕНСКАГО ХОРА



Н. А. РИМСКАГО-КОРСАКОВА.

Соч. 60.



Собственность издателя.

М. П. БЪЛЯЕВЪ, ЛЕЙПЦИГЪ.

1905

2552 — 2556

Inst. Lith. de C. G. Röder, Leipzig.

Изъ Гомера.

Прелюдія-кантата.

Дней совершилось семнадцать съ тѣхъ поръ, какъ попутному вѣтру
Вѣтрившись, по морю плыль Одиссей, плоть рулемъ направляя.
Вдругъ на восемнадцатый день, воду въ морѣ взбуривъ трезубцемъ,
Бурю воздвигъ Посейдонъ, колебатель земли, понакликавъ
Вѣтры противныя; облако темное вдругъ обложило
Море и землю; ночь тяжкая съ грознаго неба спустилась.

ОРКЕСТРЪ: Разомъ и Эвръ, и полуденный Нотъ, и Зефиръ, и могучій,
Свѣтлымъ рожденный Ээиромъ, Борей всколебали пучину.
Въ ужасъ пришелъ Одиссей, задрожали колѣни и сердце.
„Горе мнѣ! что претерпѣть наконецъ мнѣ назначило небо!“
Но Одиссея увидѣла Кадмова дочь Левкофея,
Нынѣ богиня, безсмертія честь воспріявшая въ морѣ.
Снявъ съ головы, Одиссею она подала покрывало.
Грудь онъ немедля свою покрываломъ одѣвъ чудотворнымъ,
Бросился въ волны. Два дня онъ носимъ былъ повсюду шумящимъ
Моремъ и гибель не разъ неизбежной казалась; когда-же
Съ третьимъ явилася днемъ лучезарно кудрявая Эось,
Вдругъ уснокоплась буря и на морѣ все просвѣтлѣло.

ГОЛОСА: Встала изъ мрака младая съ перстами пурпурными Эось.
Ложе Титона прекраснаго рано покинувъ, богиня
На небо вышла сіять для блаженныхъ боговъ и для смертныхъ.

(По Гомеру)

Aus Homer.

Eine Praeludium-Kantate.

Siebzehn Tage befuhr Odysseus die finstren Gewässer,
Steuerte künstlich, den wachsamen Blick auf die Sterne gewendet.
Da erblickte der Erderschütterer Poseidon den Helden,
Zürnend versammelt' er Wolken und regte das Meer auf
Mit dem erhabenen Dreizack; rief itzt allen Orkanen
Aller Enden zu toben, verhüllt' in dicke Gewölke
Meer und Erde zugleich; und vom düstern Himmel entsank Nacht.

ORCHESTER: Unter sich stürmten der Ost und der Süd und der sausende Westwind,
Auch der hellfrierende Nord, und wälzten gewaltige Wogen.
Und dem edlen Odysseus erzitterten Herz und Kniee:
„Weh' mir, ich elender Mann! Was werd' ich noch endlich erleben!“
Aber Leukothea sah ihn, die schöne Tochter des Kadmos,
Nun in den Fluten des Meeres der göttlichen Ehre geniessend;
Sich des Mannes erbarmend, gab sie den heiligen Schleier.
Rasch umhüllte Odysseus die Brust und den Leib mit dem Schleier;
Vorwärts sprang er hinab ins Meer. Schon trieb er zwei Tage
In dem Getümmel der Wogen und ahnte stets sein Verderben,
Als nun die Morgenröte des dritten Tages emporstieg,
Siehe da ruhte der Wind und glänzten die stillen Gewässer.

GESANG: Eos erscheint in dem Himmel, die Göttin mit rosigen Fingern;
Leise dem Lager des edlen Gemahls Tithonos' entstieg,
Bringt sie das schimmernde Licht den Göttern und sterblichen Menschen.

Изъ Гомера.

Прелюдія - Кантата.

Une Page d'Homère.

Prélude - Cantate.

Aus Homer.

Eine Praeludium-Kantate.

Н. Римскій - Корсаковъ, соч. 60.
1901.

N. Rimsky-Korssakow, Op. 60.
1901.

Allegro tempestuoso. $\text{♩} = 80$.

PIANO.

pp

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The time signature is 3/2 and the key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the musical piece with similar rhythmic patterns in both hands, maintaining the 3/2 time signature and two-flat key signature.

The third system introduces a dynamic change with the marking *cresc. al* (crescendo *allegro*) and a first ending bracket labeled '1'. The right hand features a melodic line with some chromaticism, while the left hand has a more active accompaniment with some sixteenth-note passages.

The fourth system continues the development of the piece, with the right hand playing a more complex melodic line and the left hand providing a rhythmic foundation.

The fifth system concludes the piece with more intricate rhythmic patterns and a final melodic flourish in the right hand.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has two flats. The top staff contains melodic lines with slurs and fingerings (6, 5). The middle staff contains chords and melodic fragments with slurs and fingerings (5, 2 1, 5). The bottom staff contains a continuous bass line with slurs and fingerings (5).

Second system of musical notation, continuing the three-staff format. The top staff has melodic lines with slurs and fingerings (5). The middle staff has chords and melodic fragments with slurs and fingerings (5). The bottom staff has a continuous bass line with slurs and fingerings (5).

Third system of musical notation, starting with a boxed number '1' in the top left. It features a grand staff with a treble clef staff above it. The grand staff has a bass clef. The top staff is labeled 'Tr-bni' and contains melodic lines with slurs and triplets (3). The bottom staff contains a continuous bass line with slurs and fingerings (5). A dynamic marking 'ff' is present.

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff format. The top staff has melodic lines with slurs and triplets (3). The bottom staff has a continuous bass line with slurs and fingerings (5).

First system of musical notation, featuring a grand staff with two bass clefs. The upper staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The lower staff contains a bass line with chords and a triplet of eighth notes.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with two bass clefs. The upper staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The lower staff contains a bass line with chords and a triplet of eighth notes.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with two bass clefs. The upper staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The lower staff contains a bass line with chords and a triplet of eighth notes.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with one treble and one bass clef. The upper staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The lower staff contains a bass line with chords and a triplet of eighth notes. A box containing the number '2' is positioned above the upper staff. The text *sf fortissimo sempre* is written below the upper staff.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with one treble and one bass clef. The upper staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The lower staff contains a bass line with chords and a triplet of eighth notes.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some slurs and fingerings (5, 7) indicated. There are some rests in the upper staff.

The second system continues the piece. It features more complex rhythmic patterns, including slurs and fingerings (5, 7). The upper staff has some rests, while the lower staff is more active with eighth and sixteenth notes.

The third system includes a triplet of eighth notes in the upper staff, marked with a '3' in a box. The lower staff has a triplet of eighth notes and a forte (*f*) dynamic marking. There are also some slurs and fingerings (5, 3) present.

The fourth system features a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The upper staff has a triplet of eighth notes. The lower staff has a key signature change to D minor, indicated by a flat sign on the F line. The music concludes with a few final notes.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* and *ff*. A fermata is present over the first measure of the right hand.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line with a triplet. The left hand has a bass line with a triplet. Dynamics include *ff*. A fermata is present over the first measure of the right hand.

Third system of a piano score. The right hand features a melodic line with a triplet. The left hand has a bass line with a triplet. Dynamics include *m. s.* and *f*. A fermata is present over the first measure of the right hand.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with a triplet. The left hand has a bass line with a triplet. Dynamics include *m. s.*. A fermata is present over the first measure of the right hand.

Fifth system of a piano score, starting with a box containing the number 4. The right hand features a melodic line with a triplet. The left hand has a bass line with a triplet. Dynamics include *p*. A fermata is present over the first measure of the right hand. The system includes markings for Fl. *dolce* and Clar. *p*.

First system of a piano score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is common time (C). The music features a melodic line in the treble with a four-measure phrase marked with a '4' and a slur. The bass line has a similar four-measure phrase. There are dynamic markings like *mf* and *f* throughout the system.

Second system of the piano score. It continues the melodic and harmonic development from the first system. The treble staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *f*. The bass staff has a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The system ends with a dynamic marking of *mf*.

Third system of the piano score. It begins with a dynamic marking of *mf* and a tempo marking of *cresc. poco*. The treble staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *f*. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The system ends with a dynamic marking of *f*.

Fourth system of the piano score, starting with a boxed number '5' in the top left corner. The upper staff is labeled 'Viol.' and contains a violin part with a dynamic marking of *p* and a tempo marking of *dolce*. The lower staff is the piano accompaniment, starting with a dynamic marking of *p*. The system ends with a dynamic marking of *f*.

Fifth system of the piano score. The upper staff continues the violin part with a dynamic marking of *p*. The lower staff continues the piano accompaniment with a dynamic marking of *p* and a tempo marking of *cresc. poco*. The system ends with a dynamic marking of *f*.

First system of a musical score. The upper staff (treble clef) features a complex, dense texture of sixteenth-note chords and arpeggios. The lower staff (bass clef) provides a harmonic foundation with sustained chords and some rhythmic movement.

Second system of the musical score. The upper staff continues with dense sixteenth-note textures. The lower staff includes a section for the Trombone (Tr.-bni.) marked *ff*, featuring a melodic line with triplet figures.

Third system of the musical score. The upper staff features prominent triplet figures. The lower staff continues with complex textures, including sixteenth-note patterns and sustained chords.

Fourth system of the musical score, starting with a boxed number '6'. The upper staff begins with a *sf* dynamic and ends with a *dimin.* marking. The lower staff features a *ff* dynamic and includes a five-note fingering (5) in the bass clef.

Fifth system of the musical score. The upper staff begins with a *p* dynamic and includes a *cresc.* marking. The lower staff continues with complex textures and includes a five-note fingering (5) in the bass clef.

Musical score for Violin (vln.). The staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a measure with a fermata and the number '8' above it. The key signature has two flats.

Musical score for Clarinet (Clar.) and Piano. The Clarinet part is in the upper staff, and the Piano accompaniment is in the lower two staves. The piano part features a dense texture with many sixteenth notes and chords, marked with a forte (*ff*) dynamic. The key signature has two flats.

Musical score for Trumpet (Tr-bni.) and Piano. The Trumpet part is in the upper staff, and the Piano accompaniment is in the lower two staves. The piano part continues with a similar dense texture. The key signature has two flats.

Musical score for Piano. This system shows the lower two staves of the piano accompaniment, continuing the dense texture of sixteenth notes and chords. The key signature has two flats.

7

sf *dimin.*

This system contains the first two measures of the piece. The right hand plays a melodic line with slurs and accents, while the left hand features a complex bass line with many sixteenth notes and some triplets. The first measure is marked *sf* and the second measure is marked *dimin.*

p *cresc.*

This system contains the next two measures. The right hand continues the melodic line. The left hand has a similar complex bass line. The first measure is marked *p* and the second measure is marked *cresc.*

vai. 8

This system contains the next two measures. The right hand has a more active melodic line with slurs. The left hand continues with a complex bass line. The first measure is marked *vai.* and the second measure is marked with a circled 8.

ff

This system contains the next two measures. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a complex bass line with many sixteenth notes. The first measure is marked *ff*.

Tr-bni. *ff*

This system contains the final two measures. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a complex bass line with many sixteenth notes. The first measure is marked *Tr-bni.* and *ff*.

First system of musical notation. It consists of three staves: a bass staff at the top, a grand staff (treble and bass) in the middle, and a bass staff at the bottom. The key signature has two flats. The top staff contains a few notes, including a half note G2. The middle staff features a complex melodic line with many sixteenth notes, including a five-note slur and a triplet. The bottom staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and some slurs.

Second system of musical notation, starting with a boxed number '8' in the top left. It includes a violin part and a piano accompaniment. The violin staff is labeled 'Viol. I.eII.' and begins with a fortissimo 'ff' dynamic. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and slurs. The key signature remains two flats.

Third system of musical notation, continuing the piano accompaniment. It features more complex rhythmic patterns with slurs and triplets. The key signature changes to one flat (B-flat major) in the second measure of this system.

Fourth system of musical notation, continuing the piano accompaniment. It includes a sixteenth-note run in the right hand of the grand staff. The key signature remains one flat.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has two flats. The first measure contains a whole note chord with a five-fingered arpeggio. The second measure has a whole note chord with a trill. The third measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio. The fourth measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio. The fifth measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio. The sixth measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has two flats. The first measure contains a whole note chord with a six-fingered arpeggio. The second measure has a whole note chord with a six-fingered arpeggio. The third measure has a whole note chord with a six-fingered arpeggio. The fourth measure has a whole note chord with a six-fingered arpeggio. The fifth measure has a whole note chord with a six-fingered arpeggio. The sixth measure has a whole note chord with a six-fingered arpeggio.

Third system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has two flats. The first measure contains a whole note chord with a three-fingered arpeggio. The second measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio. The third measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio. The fourth measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio. The fifth measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio. The sixth measure has a whole note chord with a three-fingered arpeggio. A box containing the number '9' is positioned above the fifth measure. The text *sf fortissimo sempre* is written below the grand staff in the fifth measure.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has two flats. The first measure contains a whole note chord with a five-fingered arpeggio. The second measure has a whole note chord with a five-fingered arpeggio. The third measure has a whole note chord with a five-fingered arpeggio. The fourth measure has a whole note chord with a five-fingered arpeggio. The fifth measure has a whole note chord with a five-fingered arpeggio. The sixth measure has a whole note chord with a five-fingered arpeggio.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, with fingerings such as 1, 2, 3, 4, 5 and 3, 5 indicated.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features similar complex rhythmic patterns and fingerings as the first system.

Third system of musical notation. The right-hand part includes the instruction "Cornetti, Tr-be, Tr-bni." above a staff with a triplet of notes. The grand staff continues with complex rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, concluding the page. It features complex rhythmic patterns and fingerings, including a triplet of notes in the right-hand part.

10

Musical score system 1, measures 1-4. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a bass line with triplets and quintuplets in the left hand. The dynamic marking *sf fortissimo sempre* is present.

Musical score system 2, measures 5-8. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns, including triplets and quintuplets. The vocal line has rests.

Musical score system 3, measures 9-12. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns, including triplets and quintuplets. The vocal line has rests.

Musical score system 4, measures 13-16. The system includes a bass line for *Tr-bni e Corni.* and a piano accompaniment. The piano part features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a bass line with triplets and quintuplets in the left hand.

11

sf fortissimo sempre

This system contains the first two measures of the piece. The right hand begins with a 7th fret barre and a 5th fret barre. The left hand features a triplet of eighth notes in the first measure and a descending eighth-note scale in the second measure. The dynamic marking 'sf fortissimo sempre' is placed between the staves.

This system contains measures 3 and 4. The right hand continues with a descending eighth-note scale. The left hand has a 5th fret barre in the first measure and a descending eighth-note scale in the second measure.

This system contains measures 5 and 6. The right hand features a descending eighth-note scale in the first measure and a more complex rhythmic pattern in the second measure. The left hand continues with a descending eighth-note scale.

This system contains measures 7 and 8. The right hand has a descending eighth-note scale in the first measure and a complex rhythmic pattern in the second measure. The left hand continues with a descending eighth-note scale.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a fermata. The piano accompaniment features a 5-fingered chord in the right hand and a 5-fingered chord in the left hand. A dynamic marking of *f* is present.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a 3-fingered chord. The piano accompaniment includes a *mf* dynamic marking and a *dimin.* instruction. The system concludes with a fermata in the bass clef staff.

Third system of musical notation, starting with a boxed number 12. The treble clef staff features a 9-fingered chord and a trill (*tr*). The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking and a 6-fingered chord.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a 9-fingered chord and a trill (*tr*). The piano accompaniment includes a 6-fingered chord.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a *mf* dynamic marking. The piano accompaniment includes a fermata in the bass clef staff.

13

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It contains a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes. The lower staff begins with a bass clef and contains a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes. A dynamic marking of *p* is placed above the second measure.

The second system of music consists of two staves. The upper staff contains a triplet of eighth notes, followed by a triplet of sixteenth notes, and then a triplet of eighth notes. The lower staff contains a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes.

The third system of music consists of two staves. The upper staff contains a triplet of eighth notes, followed by a triplet of sixteenth notes, and then a triplet of eighth notes. The lower staff contains a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes.

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff contains a triplet of eighth notes, followed by a triplet of sixteenth notes, and then a triplet of eighth notes. The lower staff contains a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes. A dynamic marking of *p* and the word *dimin.* are placed above the second measure. A fermata is placed over the first measure of the lower staff.

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff contains a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes. The lower staff contains a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes, and then a triplet of sixteenth notes. Dynamic markings of *ppp* and *p v.c.* are placed above the first and second measures, respectively. The word *dimin.* is placed above the third measure. A fermata is placed over the first measure of the lower staff.

14 Larghetto. ♩ = 48.

Soprano Solo.

Mezzo-Soprano Solo.

Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - - - ось.
E - os er - scheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - - gern;

Contralto Solo.

Soprani.

Coro. Alti.

Larghetto. ♩ = 48.

pp

Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - - - ось.
E - os er - scheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - - gern;

Вста - ла мла - да - я изъ — мра - - - - ка
E - os er - scheint in dem Him - - - - mel,

Вста - ла мла - да - я изъ мра - ка - ка.
E - os er - scheint, die Göt - tin.

Вста - ла изъ мра - ка - ка.
E - os, die Göt - tin.

dolce
 Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - ось.
E - os erscheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - gern;

dolce
 Вста - ла изъ мра - ка мла -
E - os er - scheint in dem

dolce
 Вста - ла изъ мра - ка мла -
E - os erscheint in dem

15

Вста - ла изъ
E - os er -

Вста - ла изъ мра - ка мла -
E - os er - scheint in dem

да - я Э - ось.
Him - mel, E - os.

да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - ось.
Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - gern.

мра - ка *scheint,* мла - - - да - я *die Göt - tin,* Вста - ла изъ мра - ка мла -
 да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - - - ось.
Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - - - gern;
 Вста - - - ла изъ мра - - - ка мла - да - я Вста - - - ла изъ
E - - - os er - scheint, die Göt - tin, E - - - os er -

да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - - - ось.
Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - - - gern;
 Вста - - - ла изъ мра - - - ка мла - да - я.
E - - - os er - scheint, die Göt - tin.
 мра - ка *scheint,* мла - - - да - я. Ло - - - же Ти - то - на пре -
die Göt - tin; Lei - - - se dem La - ger des

Contralto Solo.

крас - - - на - го ра - но по - ки-нувь, бо - ги - - ня
ed - - - len Ge - mahls Ti - - - tho - nos' ent - stie - - gen,

На _____ не - бо вы - шла еі - ять _____ для бла-женныхъ бо - говъ и для смерт - ныхъ.
bringt _____ sie das schimmern - de Licht _____ den Göt-tern und sterb-li-chen Men - schen.

16

Soprani.
p

Coro.
 Вега - - - ла изъ мра - - - ка мла - да - - я
E - - - os er - scheint in dem Him - - mel,

Alti.
p

съ пер - ста - - - ми . пур - пур - - - ны - - ми Э - - ось.
die Göt - - - tin mit ro - - - si - - gen Fin - - gern;

Soprano Solo.

Ло - - же Ти - то - на пре - крас - - - на - го ра - но по - ки - нувъ, бо - ги - ня
Lei - - se dem La - ger des ed - - - len Ge - mahls Ti - tho - nos' ent - stie - gen

Mezzo-Soprano Solo.

Ло - - же Ти - то - на пре - крас - - - на - го ра - но по - ки - нувъ, бо - ги - ня
Lei - - se dem La - ger des ed - - - len Ge - mahls Ti - tho - nos' ent - stie - gen

на — не - бо выш - ла си - ять — для бла - женныхъ бо - говъ и для смерт - ныхъ.
bringt — sie den schimmern - den Tag — den Göt - tern und sterb - - li - chen Men - schen.

на — не - бо вы - - - шла си - ять для бла - жен - - ныхъ бо -
bringt — sie, bringt, — bringt die Göt - tin das schim - - mern - de

dolce
Э-ось мла-да- - я,
E-os er-scheint. —

ГОВЪ.
Licht.

dolce
Э-ось мла-да- - я,
E-os er-scheint, —

Contralto Solo.

più f
Soprani. Вста- - ла изъ мра-ка мла-да- - я
Coro. E - - os er-scheint in dem Him - mel.
Alti.

più f

f *p* *trium*

Э-ось мла-да- - я.
E-os er-scheint. —

dolce
Э-ось мла-да- - я.
E-os er-scheint. —

съ перс-та-ми пур-пур-ны-ми Э - ось.
die Göt-tin mit ro-si-gen Fin - gern;

tr *f*

Э-ось мла-да - - я, Ра-но Ти-то-на пре-крас-на - го
E - os er - scheint. *Lei - se dem La - ger des ed - len Ti -*

Э-ось мла-да - - я, Э-ось мла-да - - я. Ра-но Ти-то-на пре-крас-на - го
E - os er - scheint, *E - os er - scheint.* *Lei - se dem La - ger des ed - len Ti -*

Э-ось мла-да - - я. Ра-но Ти-то-на пре-крас-на - го
E - os er - scheint. *Lei - se dem La - ger des ed - len Ti -*

ло - - - - - же ло - же Ти - то - на по - ки - нувъ, бо -
tho - - - - - nos; lei - se dem La - ger Ti - tho - nos' ent -

ло - - - - - же ло - же Ти - то - на по - ки - нувъ, бо -
tho - - - - - nos; lei - se dem La - ger Ti - tho - nos' ent -

ло - - - - - же ло - же - Ти - то - на по - ки - нувъ, бо -
tho - - - - - nos; lei - se dem La - ger Ti - tho - nos' ent -

Ра - но Ти - то - на пре - крас - на - го ло - - - - - же
Lei - se dem La - ger des ed - len Ti - tho - - - - - nos;

Музыкальный фрагмент с тремя голосными партиями и фортепиано. Ключевая подпись: три sharps (F#, C#, G#). Темп: Adagio. Метр: 4/4.

Голосные партии:

Гри - - - - - ня Вы - шла си - ять для бла - жен - ныхъ бо -
stie - - - - - gen Bringt die Göt - tin das schim - mern - de

Гри - - - - - ня Вы - шла си - ять для бла - жен - ныхъ бо -
stie - - - - - gen Bringt die Göt - tin das schim - mern - de

Гри - - - - - ня Вы - шла си - ять для бла - жен - ныхъ бо -
stie - - - - - gen Bringt die Göt - tin das schim - mern - de

Лю - же Ти - то - на По - ки - нувъ, бо - ги - ня
lei - se dem La - ger Ti - tho - nos' ent - stie - gen

Фортепиано:

Аккорды и мелодические линии в правой и левой руках.

19

Музыкальный фрагмент с тремя голосными партиями и фортепиано. Ключевая подпись: три sharps (F#, C#, G#). Темп: Adagio. Метр: 4/4.

Голосные партии:

говь. _____ Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми
Licht. _____ E - os er - scheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen

говь. _____ Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми
Licht. _____ E - os er - scheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen

говь. _____ Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми
Licht. _____ E - os er - scheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen

Вы - шла си - ять для блажен - ныхъ. Вста - - ла изъ мра - ка мла - да - - - я
Bringt sie das schimmern - de Licht. E - - os er - scheint in dem Him - - - mel,

Фортепиано:

Аккорды и мелодические линии в правой и левой руках. Динамики: *mf*, *dolce*.

Э - - - ось. Ло - же Ти - то - на пре - кра - сна - го ра - но по - ки - нувъ, бо -
Fin - - - gern, Lei - se dem La - ger des ed - len Ge - mahls Ti - tha - nos' ent -

Э - - - ось. Ло - же Ти - то - на пре - кра - сна - го ра - но по - ки - нувъ, бо -
Fin - - - gern, Lei - se dem La - ger des ed - len Ge - mahls Ti - tha - nos' ent -

Э - - - ось. Ло - же Ти - то - на пре - кра - сна - го ра - но по - ки - нувъ, бо -
Fin - - - gern, Lei - se dem La - ger des ed - len Ge - mahls Ti - tha - nos' ent -

изъ мра - ка Ло - же Ти - то - на по - ки - нувъ,
in dem Him - mel. Lei - se dem La - ger Ti - tha - nos'

m. s.

ги - - - ня
stie - - - gen,

ги - - - ня
stie - - - gen,

ги - - - ня
stie - - - gen,

мла - да - я Вы - - - шла на не - - бо сі - ять
ent - stie - gen, bringt sie das schim - - mern - de Licht,

pp

tr
Э - - - - ось.
E - - - - os!

Вы - шла на не - бо сі - ять для бла - жен - - ныхъ.
bringt sie das schimmern - de Licht den Men - - - - - schen.

Вы - шла на не - бо сі - ять для бла - женныхъ бо говъ и для смерт - ныхъ.
bringt sie das schimmern - de Licht den Göt - tern und sterb - li - chen Men - schen.

Clar.
ad lib.
Cor.
Ob.
tr

20

Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - - - ось.
E - os er - scheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - - - - - gern;

Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - - - ось.
E - os er - scheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - - - - - gern;

Вста - ла изъ мра - ка мла - да - я съ пер - ста - ми пур - пур - ны - ми Э - - - ось.
E - os er - scheint in dem Him - mel, die Göt - tin mit ro - si - gen Fin - - - - - gern;

mf
Вста - - - ла изъ мра - ка мла - да - - - я изъ мра - ка
E - - - os er - scheint in dem Him - - - mel, in dem Him - mel,

mf

dolce

Ло - же Ти - то - на пре - кра - сна - го ра - но по - ки - нувъ, бо - ги - - - ня
lei - se dem La - ger des ed - len Ge - mahls Ti - tho - nos' ent - stie - - - gen,

Ло - же Ти то на пре - кра - сна - го ра - но по - ки - нувъ, бо - ги - - - ня
lei - se dem La - ger des ed - len Ge - mahls Ti - tho - nos' ent - stie - - - gen,

Ло - же Ти - то - на пре - кра - сна - го ра - но по - ки - нувъ, бо - ги - - - ня
lei - se dem La - ger des ed - len Ge - mahls Ti - tho - nos' ent - stie - - - gen,

Ло - - - же Ти то - на по - ки - - - нувъ, мла - да - я
lei - - - se dem La - ger Ti - tho - - - nos' ent - stie - gen,

m. s.

Вы - шла на
bringt sie das

Вышла на не - бо сі -
bringt die Göt - tin das

p
 Вы - - - шла на не - - бо сі - ять.
bringt sie das schim - - mern - de Licht,

pp

ad lib.

Clar. Ob.

не - бо си - ять для бла - женных бо - говъ и для смерт - - -
schim-mern-de Licht den Göt-tern und sterb - li - chen Men - - -

ять для бо - говъ Э - - -
schim-mern-de Licht E - - -

Вы - шла на не - бо си - ять для бла - жен - - - ныхъ бо -
bringt die Göt - tin das Licht, das schim - - - mern - de

Сор.

21

ныхъ.
schen.

ось.
os.

говъ.
Licht.

p Для бла - - - жен - - - ныхъ бо - - -
bringt die Göt - - - tin das

ГОВЬ
Licht,

и для
bringt den

смерт -
Men

The first system of the musical score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register, with lyrics in Russian and German. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

22

НУХЪ.
schen.

(*trem.*)

The second system begins with a measure number '22' in a box. It continues with two vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines have lyrics in Russian and German. The piano accompaniment includes a tremolo marking in the right hand. The key signature remains three sharps.

The third system of the musical score is primarily piano accompaniment, featuring a right-hand melody with a tremolo effect and a left-hand bass line. The key signature is three sharps.

The fourth system of the musical score is primarily piano accompaniment, featuring a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature is three sharps.

Mélodies pour Chant et Piano

publiées par M. P. Belaïeff à Leipzig

Nicolas Rimsky-Korsakow.

№. R.

- Op. 3. 4 **Mélodies**. Version française du numéro 5 de Jules Ruelle, des numéros 6-8 de J. Sergennois. Complet 1.60 — .60
- No. 5. Le sapin et le palmier: „Au nord, sur un roc désolé“, de Michailow d'après Heine —.60 —.25
- No. 6. Nuit méridionale: „Dans les cieux vallonnés“, de N. Stcherbine —.60 —.25
- No. 7. Le vieux mont et la nue: „Elle avait dormi“, de Lermontoff —.40 —.15
- No. 8. Sur les collines de Géorgie: „La brume plane sur les monts de l'Erivan“, de A. S. Pouchkine —.40 —.15
- Op. 3. No. 5. **Ель и пальма**: „На северном голомъ утесѣ“. Романсъ. Слова М. Михайлова изъ Гейне. Первое издание —.60 —.25
- Op. 4. 4 **Mélodies**. Version française de J. Sergennois. Complet 1.60 — .60
- No. 9. „Que vaut mon triste nom pour toi?“ de A. S. Pouchkine —.40 —.15
- No. 10. Le messager: „Debout, mon gars!“ de M. Michailow d'après Heine —.60 —.25
- No. 11. „Rossignols, mouchérons, tout se tait“, de Nikitine —.60 —.25
- No. 12. „Soir paisible, ciel de pourpre“, de Feth —.40 —.15
- Op. 7. 4 **Mélodies**. Version française de J. Sergennois. Complet 1.80 — .65
- No. 13. „Ma voix auprès de toi plus douce et plus touchante“, de A. S. Pouchkine —.60 —.25
- No. 14. Chanson hébraïque: „Je dors; mon cœur, au point du jour“, de L. Mey —.60 —.25
- No. 15. Lasirène: „Oséduisant garçon“, de L. Mey 1.20 —.45
- No. 16. „Comme le ciel, tes yeux font luire leur azur“, de M. Lermontoff —.60 —.25
- Op. 25. 2 **Mélodies**. Paroles françaises de Jules Ruelle d'après Heine. Complet 1.40 — .50
- No. 23. A ma chanson: „En rêve j'ai connu l'extase“ —.80 —.30
- No. 24. „Quand je regarde dans tes yeux“ —.60 —.25
- Op. 26. 4 **Mélodies pour Chant et Piano**. Version française de Jules Ruelle. Complet 1.60 — .60
- No. 25. Elan de tendresse: „Dans les élans de ta tendresse“, d'après Byron —.40 —.15
- No. 26. Evocation: „Ah! s'il est vrai“, de Pouchkine —.80 —.30
- No. 27. Vers la patrie: „Pour les rivages de la patrie“, de Pouchkine —.80 —.30
- No. 28. Chansons de Zuleika: „L'amiant des fleurs“, d'après Byron —.40 —.15
- Op. 27. 4 **Mélodies**. Version française de Jules Ruelle. Complet 1.60 — .60
- No. 29. Dans le ciel: „Au vaste azur“, du comte Tolstoï —.80 —.30
- No. 30. L'écho: „Ici plaintif et seul je pleure“, d'Andreevsky —.60 —.25
- No. 31. Tu et vous: „Bien froid est, vous“, de Pouchkine —.40 —.15
- No. 32. „Pardonne-moi tes jours de larmes“, de Nékrassoff —.40 —.15

Nicolas Rimsky-Korsakow.

№. R.

- Op. 39. 4 **Mélodies** sur les paroles du comte A. Tolstoï (Version française de J. Sergennois).
- a) Pour Voix grave ou Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.
- Complet 1.60 — .60
- No. 1. „Hélas! si tu pouvais“ —.60 —.25
- No. 2. „L'horizon s'éteint dans sa rose paleur“ —.60 —.25
- No. 3. „Sur les guérets jaunis, le calme est descendu“ —.60 —.25
- No. 4. „Repose pauvre amie“ —.80 —.30
- Op. 40. 4 **Mélodies**. Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Voix grave ou Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.
- Complet 1.60 — .60
- No. 1. „Alors qu'ondule au loin le seigle en nappe blonde“. Lermontow —.80 —.30
- No. 2. L'ange: „Auciel, vers minuit“. Lermontow —.80 —.30
- No. 3. „A quoi la paix des nuits“. Elégie. A. Maïkow —.60 —.25
- No. 4. „J'étais venu, tu sais, au rendez-vous“. A. Maïkow (d'après l'Anthologie) —.60 —.25
- Op. 41. 4 **Mélodies**. Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Mezzosoprano.
- b) Transcription pour Voix élevée.
- Complet 1.40 — .50
- No. 1. „Veillante étoile, fixe et doux flambeau“. Comte A. Tolstoï (d'après Byron) —.60 —.25
- No. 2. „Ma peine, elle vient de toi“. Lermontow —.60 —.25
- No. 3. „O lune argentée“. A. Maïkow —.60 —.25
- No. 4. „Viens, regarde ton jardin“. A. Maïkow —.60 —.25
- Op. 42. 4 **Mélodies**. Version française de J. Sergennois.
- a) Pour Voix élevée.
- b) Transcription pour Voix grave ou Mezzosoprano.
- Complet 1.60 — .60
- No. 1. „O soupirs, tremblants murmures“. A. Fett —.80 —.25
- No. 2. „Me voici, je te salue“. A. Fett —.60 —.25
- No. 3. „Enfin les noirs nuages vont s'éparpillant“. Pouchkine —.80 —.30
- No. 4. „Mon doux chérubin“. Mitskevitch-Mey —.60 —.25
- Op. 43. **Vesnoï**. 4 Романса на сл. графа А. Толстого и Фета. [4 **Mélodies**.]
- a) Для высокого голоса.
- b) Для среднего или низкого голоса.
- Вмѣстѣ 1.60 — .60
- No. 1. „Звонче жаворонка пѣнье“. Графъ А. Толстой —.60 —.25
- No. 2. „Не вътеръ, вѣя съ высоты“. Графъ А. Толстой —.60 —.25
- No. 3. „Свѣзь и душисть твой роскошный вѣнокъ“. Феть. —.60 —.25
- No. 4. „То было раннею весноï“. Графъ А. Толстой —.80 —.30

Nicolas Rimsky-Korsakow.

№. R.

- Op. 45. **Поэту**. 4 Романса на слова Пушкина и Майкова. [4 **Mélodies**.]
- a) Для высокого голоса.
- b) Для низкого или среднего голоса.
- Вмѣстѣ 1.60 — .60
- No. 1. Эхо: „Реветь ли звѣрь“. Пушкинъ —.60 —.25
- No. 2. Искусство: „Срѣзалъ себя“. Майковъ —.60 —.25
- No. 3. Октава: „Гармоніи стиха“. Майковъ —.60 —.25
- No. 4. Сомнѣніе: „Пусть говорятъ: поэзія мечта“. Майковъ —.80 —.30
- Op. 46. **У моря**. 5 Романсовъ на слова графа А. Толстого. [5 **Mélodies**.]
- a) Для среднего голоса.
- b) Для высокого голоса. Вмѣстѣ 2.— .70
- No. 1. Дробится, и плещеть, и брызжетъ волна“ —.60 —.25
- No. 2. „Не пѣнится море, не плещеть волна“ —.60 —.25
- No. 3. „Колышется море, волна за волной“ —.60 —.25
- No. 4. „Не вѣрь мнѣ, другъ“ —.60 —.25
- No. 5. „Вздамяются волны“ —.80 —.30
- Op. 49. „**Анчаръ**“ и „**Пророкъ**“ А. С. Пушкина. 2 Ариозо для баса. [2 **Ariosos**.] Вмѣстѣ 1.40 — .50
- No. 1. Анчаръ — древо смерти: „Въ пустынѣ чахлой и скудой“ 1.— .35
- No. 2. Пророкъ: „Духовной жаждою томимъ“ —.80 —.30
- Op. 50. 4 **Романса** на слова А. Майкова. [4 **Mélodies**.]
- a) Для высокого голоса.
- b) Для среднего или низкого голоса.
- Вмѣстѣ 1.40 — .50
- No. 1. Дѣва и солнце: „Межь тремя морями башня“ —.60 —.25
- No. 2. Пѣвецъ: „Некрасивъ я, знаю самъ“ —.60 —.25
- No. 3. „Тихо море голубое“ —.60 —.25
- No. 4. „Еще я поляю, о другъ мой милый“ —.60 —.25
- Op. 51. 5 **Романсовъ** на слова Пушкина. [5 **Mélodies**.]
- a) Для высокого голоса.
- b) Для низкого или среднего голоса.
- Вмѣстѣ 2.— .70
- No. 1. „Медлительно влекутся дни мои“ —.60 —.25
- No. 2. „Не пой, красавица, при мнѣ“ —.60 —.25
- No. 3. „Пѣвѣтокъ засохшій“ —.60 —.25
- No. 4. Красавица: „Все въ ней гармонія“ —.60 —.25
- No. 5. „Ненастный день потухъ“ —.80 —.30
- Op. 55. 4 **Романса** для тенора. [4 **Mélodies**.] Вмѣстѣ 1.60 — .60
- No. 1. Пробужденіе: „Мечты, мечты, гдѣ ваша сладость?“ Пушкинъ —.80 —.30
- No. 2. „Гречакѣй: „Ты рождена востламенять“. Пушкинъ —.80 —.30
- No. 3. Словидѣніе: „Недавно, обольщенъ“. Пушкинъ —.80 —.30
- No. 4. „Я умеръ отъ счастья“ —.60 —.25
- Op. 56. 2 **Романса** на слова Майкова для сопрано. [2 **Mélodies**.] Вмѣстѣ 2.— .70
- No. 1. Нимфа: „Я знаю отчего у этихъ береговъ“ 1.— .35
- No. 2. Сонъ въ лѣтнюю ночь: „Долго ночью вчера я заснуть не могла“ 1.40 — .50

Edition M. P. Belaïeff à Leipzig.

Chœurs avec accompagnement.

- Rimsky-Korsakow (Nicolas). Op. 13.** 2 трехголосных женских хора съ гармоніумомъ или фортепиано ad libitum. Слова Лермонтова. [2 Chœurs a cappella pour 3 Voix de femmes.]
- | | | | |
|---|------|---|-----|
| Партитура и голоса | 1.60 | — | .65 |
| (Партитура <i>M.</i> 1.— = <i>R.</i> —.35. | | | |
| 3 голоса по <i>M.</i> —.20 = <i>R.</i> —.10.) | | | |
| № 1. „Тучки небесныя“. | | | |
| № 2. „Ночевала тучка золотая“. | | | |
- Op. 14. 4 Вариаци и фугетта на тему русской пѣсни „Надоѣли почи“ для четырехголоснаго женскаго хора съ гармоніумомъ или фортепиано ad libitum. [4 Variations et Fuguetta pour Chœur de femmes.]
- | | | |
|---|------|------|
| Партитура и голоса | 2.80 | 1.10 |
| (Партитура <i>M.</i> 2.— = <i>R.</i> —.70. | | |
| 4 голоса по <i>M.</i> —.20 = <i>R.</i> —.10.) | | |
- Op. 20. Стихъ объ Алексѣѣ Божиѣмъ человекѣ: „Во славномъ во городѣ во Римѣ“, для хора и оркестра. [Chœur avec accompagnement d'Orchestre.] Слова и пѣнь народнои пѣсни.
- | | | | |
|---|------|------|-----|
| Партитура | 2.— | — | .70 |
| Оркестровые голоса | 5.— | 1.75 | |
| „ добавочные голоса по | — | .30 | — |
| Хоровые голоса (Alti, Tenori, Bassi по <i>M.</i> —.20 = <i>P.</i> —.10) | — | .60 | — |
| Переложеніе для фортепиано | 1.40 | — | .50 |
- Op. 21. Слава: „Слава, слава, Богу на небѣ“. Подблюдная пѣсня для хора и оркестра. [Chœur avec accompagnement d'Orchestre.] Слова и пѣнь народнои пѣсни.
- | | | | |
|--|------|------|-----|
| Партитура | 2.50 | — | .90 |
| Оркестровые голоса | 5.50 | 1.95 | |
| „ добавочные голоса по | — | .30 | — |
| Хоровые голоса (Soprani, Alti, Tenori, Bassi по <i>M.</i> —.20 = <i>P.</i> —.10) | — | .80 | — |
| Переложеніе для фортепиано | 1.40 | — | .50 |
- Op. 44. Свитезянка (изъ Мидкевича). Кантата для сопрано и тенора соло, смѣшаннаго хора и оркестра. [Switezianka. Cantate pour Soprano et Ténor solo, Chœur et Orchestre.]
- | | | |
|--|------|------|
| Партитура | 7.50 | 2.65 |
| Оркестровые голоса | 13.— | 4.55 |
| „ добавочные голоса по | — | .80 |
| Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ, Теноръ, Басъ по <i>M.</i> —.40 = <i>P.</i> —.15) | 1.60 | — |
| Переложеніе для фортепиано и голосовъ | 4.— | 1.40 |
- Op. 48. Моцартъ и Сальери. Драматическія сцены Пушкина. [Mozart et Salieri. Scènes dramatiques d'après Pouchkine.]
- | | | |
|--|------|------|
| Партитура | 20.— | 7.— |
| Оркестровые голоса | 11.— | 3.85 |
| „ добавочные голоса по | 1.— | .35 |
| Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ, Теноръ, Басъ по <i>M.</i> —.10 = <i>P.</i> —.05) | — | .40 |
| Переложеніе для фортепиано и голосовъ автора | 3.— | 1.05 |
- Op. 49. Mozart und Salieri. Dramatische Scenen von Puschkin, deutsch von A. Bernhard.
- | | | |
|---|------|------|
| Partitur | 20.— | 7.— |
| Orchesterstimmen | 11.— | 3.85 |
| Duplirstimmen | 1.— | .35 |
| Chorstimmen (Sopran, Alt, Tenor, Bass je <i>M.</i> —.10 = <i>R.</i> —.05) | — | .40 |
| Clavierauszug vom Componisten | 3.— | 1.05 |

- Rimsky-Korsakow (Nicolas). Op. 49. No. 2.**
- Пророкъ: „Духовной жаждою томимъ“. Стихотвореніе А. С. Пушкина. Аріозо для баса и хора ad libitum съ сопровожденіемъ оркестра. [Arioso pour Voix de Basse et Chœur ad libitum avec accompagnement d'Orchestre.]
- | | | | |
|---------------------------------|-----|------|-----|
| Партитура | 2.— | — | .70 |
| Оркестровые голоса | 5.— | 1.75 | |
| „ добавочные голоса по | — | .30 | — |
| Хоровый голосъ (басъ) | — | .10 | — |
- Op. 53. Тріо: „Гдѣ гнутся надъ омутомъ лозы“, для женскихъ голосовъ съ сопровожденіемъ оркестра или фортепиано на стихотвореніе графа А. Толстого „Стрекозы“. [Trio pour Voix de femmes.]
- | | | | |
|---|------|------|-----|
| Партитура | 2.— | — | .70 |
| Оркестровые голоса | 3.50 | 1.25 | |
| „ добавочные голоса по | — | .30 | — |
| Хоровые голоса (Сопрано I, II, Меццосопрано по <i>M.</i> —.10 = <i>R.</i> —.05) | — | .30 | — |
| Переложеніе для фортепиано и голосовъ | 1.40 | — | .50 |
- Царская Невѣста. Опера въ 3 дѣйствіяхъ. [Chœur de l'opéra „La Fiancée du Tzar“.]
- № 3. Пляска съ Хоромъ. „Ярхмѣль“.
- | | | | |
|--|------|-----|-----|
| Переложеніе для фортепиано и голосовъ | 1.60 | — | .60 |
| Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ, Теноръ, Басъ по <i>M.</i> —.20 = <i>R.</i> —.10) | — | .80 | — |
- Die Mainacht. Oper in 3 Acten nach einer Erzählung von Gogol, deutsche Uebersetzung von A. Bernhard.
- Einzeln:
- № 1. Reigen: „Goldne Hirse“, für achtstimmigen gemischten Chor.
- | | | | |
|---|------|---|-----|
| Clavierauszug | 1.60 | — | .60 |
| Chorstimmen (S., A., T., B. je <i>M.</i> —.30 = <i>R.</i> —.10) | 1.20 | — | .40 |
- № 5. Pfingstlied: „Ach, Kränze wind ich“, für zweistimmigen Frauenchor.
- | | | | |
|--|---|-----|---|
| Clavierauszug | — | .40 | — |
| Chorstimmen (Sopran, Alt je <i>M.</i> —.10 = <i>R.</i> —.05) | — | .20 | — |
- № 8. Spottlied: „Bursche, habt ihr schon gehört?“ für Tenorsolo und Männerchor.
- | | | | |
|--|---|-----|---|
| Clavierauszug | — | .60 | — |
| Chorstimmen (Tenor, Bass je <i>M.</i> —.20 = <i>R.</i> —.10) | — | .40 | — |
- № 13b. Chor der Nixen: „Wir locken den Jüngling“, für vierstimmigen Frauenchor.
- | | | | |
|--|-----|-----|-----|
| Clavierauszug | 1.— | — | .35 |
| Chorstimmen (Sopran, Alt je <i>M.</i> —.20 = <i>R.</i> —.10) | — | .40 | — |

- Rimsky-Korsakow (Nicolas). La Nuit de Mai.** Opéra en 3 actes d'après un conte de Gogol. Texte: russe, allemand et français. Traduction allemande de H. Schmidt, française de J. Sergennois.
- Morceaux séparés.
- № 1. Branle „Le millet“: „Nous avons semé le millet doré“, pour double Chœur. — Reigen „Hirse“: „Goldne Hirse säten, ja säten wir“, für Doppelchor.
- | | | | |
|---|------|------|-----|
| Partition d'orchestre | 2.50 | — | .90 |
| Parties d'orchestre | 6.— | 2.10 | |
| Parties supplémentaires | — | .30 | — |
| Parties de chœur (S., A., T., B. à <i>M.</i> —.30 = <i>R.</i> —.10) | — | 1.20 | — |
| Partition de Piano | 1.60 | — | .60 |
- № 5. Chanson de la Pentecôte: „Ah! Nous tressons des couronnes“, pour Chœur de femmes. — Pfingstlied: „Ach! Kränze ich wind'“, für Frauenchor.
- | | | | |
|---|-----|------|---|
| Partition d'orchestre | — | .80 | — |
| Parties d'orchestre | 3.— | 1.05 | |
| Parties supplémentaires | — | .30 | — |
| Parties de chœur (S., A. à <i>M.</i> —.10 = <i>R.</i> —.05) | — | .20 | — |
| Partition de Piano | — | .80 | — |
- № 8. Chanson au Maire: „Tonnelier, bouchez les trous“, pour Ténor et Chœur d'hommes. — Spottlied: „Küfer, komm und bind' den Topf“, für Tenor-Solo und Männerchor.
- | | | | |
|---|------|------|-----|
| Partition d'orchestre | 1.60 | — | .60 |
| Parties d'orchestre | 6.50 | 2.30 | |
| Parties supplémentaires | — | .40 | — |
| Parties de chœur (T., B. à <i>M.</i> —.20 = <i>R.</i> —.10) | — | .40 | — |
| Partition de Piano | 1.— | — | .35 |
- № 13b. Chœur de Roussalkes: „Nos chants vont charmer le jeune homme“. — Chor der Nixen: „Wir locken den Jüngling mit Singen“.
- | | | | |
|---|------|------|-----|
| Partition d'orchestre | 2.— | — | .70 |
| Parties d'orchestre | 5.— | 1.75 | |
| Parties supplémentaires | — | .30 | — |
| Parties de chœur (S., A. à <i>M.</i> —.20 = <i>R.</i> —.10) | — | .40 | — |
| Partition de Piano | 1.40 | — | .50 |
- Mlada. Opéra-Ballet féerique en 4 actes. Morceaux séparés de la Partition de Piano.
- № 2. Chœur de jeunes filles: „Au soleil fondit la neige“
- | | | | |
|--|---|-----|---|
| | — | .60 | — |
|--|---|-----|---|
- № 6. Chœur des esprits de la lumière: „Qu'un doux sommeil“
- | | | | |
|--|---|-----|---|
| | — | .40 | — |
|--|---|-----|---|
- № 8. Cortège des princes: „Gloire à toi, Woislawa“
- | | | | |
|--|------|---|-----|
| | 1.20 | — | .45 |
|--|------|---|-----|
- № 11. Chœur des sacrificateurs: „O Radegast, Dieu lumineux!“
- | | | | |
|--|------|---|-----|
| | 1.60 | — | .60 |
|--|------|---|-----|
- № 12. Apothéose: „Ah, viens à nous“
- | | | | |
|--|------|---|-----|
| | 1.40 | — | .50 |
|--|------|---|-----|
- La Nuit de Noël. — Ночь передъ Рождествомъ. — Opéra en 4 actes. Morceaux séparés de la Partition de Piano.
- № 3. Колядка дивчатъ: „На лугу красна“
- | | | | |
|--|---|-----|---|
| | — | .80 | — |
|--|---|-----|---|
- № 5. Колядныя пѣсни: „Колядую“
- | | | | |
|--|------|---|-----|
| | 1.60 | — | .60 |
|--|------|---|-----|
- № 6. Польскій съ хоромъ: „Славъ труба“
- | | | | |
|--|------|---|-----|
| | 1.40 | — | .50 |
|--|------|---|-----|
- № 7. Поѣздъ Овсеня и Коляды: „Выѣзжала Коляда“
- | | | | |
|--|---|-----|---|
| | — | .80 | — |
|--|---|-----|---|
- № 9. Финаль: „Быль плъ не быль“. Въ память Гоголя
- | | | | |
|--|---|-----|---|
| | — | .80 | — |
|--|---|-----|---|

Edition M. P. Belaïeff à Leipzig.

Chœurs avec accompagnement.

- Rimsky-Korsakow (Nicolas). Садно. Опера-былина въ 7 картинахъ. [Sadko. Opéra en 7 tableaux.]** №. R.
- No. 1. Хоръ гостей торговыхъ. Переложение для фортепиано . . . 1.80 —.65
Хоровые голоса (Теноръ, Басъ по №. —.40 = P. —.15) . . . —.80 —.30
- No. 4. Хоръ красныхъ дѣвицъ царства подводнаго и пѣсня Морской Царевны. Переложение для фортепиано . . . —.80 —.30
Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ по №. —.10 = P. —.05) . . . —.20 —.10
- No. 5. Хороводная пѣсня Садки, Дуэтъ и Хоръ. Переложение для фортепиано . . . 1.60 —.60
Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ по №. —.10 = P. —.05) . . . —.20 —.10
- No. 13. Свадебная пѣсня (Хоръ). Переложение для фортепиано . . . 1. —.35
Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ, Теноръ, Басъ по №. —.20 = P. —.10) . . . —.80 —.40
- No. 16. Финалъ. Переложение для фортепиано . . . 2. —.70
Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ, Теноръ, Басъ по №. —.20 = P. —.10) —.80 —.40
- Scriabine (A.). Op. 26. Symphonie (en Mi) pour grand Orchestre et Chœur. Texte russe-français-allemand.**
- Partition d'orchestre 13. — 4.55
Parties d'orchestre 80. — 10.50
Parties supplémentaires à 2. —.70
Parties de chœur (Soprano, Alto, Ténor, Basse à №. —.20 = R. —.10) —.80 —.40
Parties des solos (Mezzosoprano, Ténor à №. —.20 = R. —.10) . . . —.40 —.20
- Sokolow (Nicolas). Op. 5. Chœur final: „De son aile effleurant“ („Nebst dem Leben schreitend“) du poème dramatique „Don Juan“ d'A. Tolstoï.**
- Partition d'orchestre 2.50 —.90
Parties d'orchestre 5.50 1.95
Parties supplémentaires à —.30 —.10
Parties de chœur (T. I, T. II, B. I, B. II à №. —.20 = R. —.10) . . . —.80 —.40
Réduction pour Chant et Piano . . . 1.40 —.50
- Op. 8. 2 Chœurs pour Voix d'enfants ou de femmes avec accompagnement de Piano. Traduction française de Jules Ruelle. Partition et parties séparées 1.60 —.65
(Partition №. 1. — = R. —.35. Chaque partie №. —.20 = R. —.10.)
- No. 1. Automne: „Les fleurs tardives“, d'A. Apouchtine.
No. 2. Printemps: „La neige encore blanchit nos champs“, de Tjutscheff.
- Op. 12. 2 Chœurs pour Voix de femmes avec accompagnement d'Orchestre ou de Piano. Version française de Jules Ruelle. Complet.
- Partition d'orchestre 4. — 1.40
Parties d'orchestre 6. — 2.10
Parties supplémentaires à —.40 —.15
Parties de chœur (S., A. I, II à №. —.20 = R. —.10) . . . —.60 —.30
Réduction pour Chant et Piano . . . 1.60 —.60
- Séparément.
- No. 1. Deux roses: „Tristement deux roses fanées“, de Pleschtéeff.
Partition d'orchestre 2. —.70
Parties d'orchestre 4. — 1.40
Parties supplémentaires à —.30 —.10
Parties de chœur (S., A. I, II à №. —.10 = R. —.05) . . . —.30 —.15
Réduction pour Chant et Piano . . . 1.20 —.45
- Sokolow (Nicolas). Op. 12. 2 Chœurs pour Voix de femmes.**
- Séparément.
- No. 2. La fée de l'été: „De l'été la fée est sur notre terre“, de N. Strougekine.
Partition d'orchestre 1.60 —.60
Parties d'orchestre 4. — 1.40
Parties supplémentaires à —.30 —.10
Parties de chœur (S., A. I, II à №. —.10 = R. —.05) . . . —.30 —.15
Réduction pour Chant et Piano . . . 1. —.35
- Tančëw (S.). L'Orestie. Trilogie musicale d'après Eschyle. — Oresteia. Musikalische Trilogie nach Aeschylus.**
- Morceaux séparés.
- No. 2. Scène. Chœur de femmes. Clytemnestre. „Gloire! gloire! gloire à Zeus“. — Scene. Chor der Frauen. Klytämnestra. „Preis dir! Lob dir! Zeus Kronion!“
Partition de Piano —.60 —.25
Parties de chœur (Soprani, Altî à №. —.10 = R. —.05) . . . —.20 —.10
- No. 6. Scène. Agamemnon et Chœur des guerriers. „Hommage à toi d'abord, ô mon Argos!“ — Scene. Agamemnon und Chor der Krieger. „Sei mir gerüst, mein theures Vaterland!“
Partition de Piano —.80 —.30
Parties de chœur (Tenori, Bassi à №. —.10 = R. —.05) . . . —.20 —.10
- No. 8. Scène. Cassandre et le peuple. „O, dieux! Grands dieux! Pays maudit des dieux!“ — Scene. Kassandra und Chor. „O wehe mir! O unglückseliges Land.“
Partition de Piano 2.50 —.90
Parties de chœur (Soprani, Altî, Tenori, Bassi à №. —.20 = R. —.10) —.80 —.40
- No. 14/15. Scène. Oreste et Chœur de femmes. „Grand dieu! Grand dieu Hermès“. — Scene. Orest und Chor der Frauen. „Hermes, gewalt'ger Gott.“
Partition de Piano 1. —.35
Parties de chœur (Soprani, Altî à №. —.10 = R. —.05) . . . —.20 —.10
- No. 17. Scène et Duo. Electre, Oreste, Chœur de femmes. „Que vois-je? des cheveux?“ — Scene und Duett. Elektra, Orest, Chor der Frauen. „Was seh' ich? Eine Locke!“
Partition de Piano 3. — 1.05
Parties de chœur (Soprani, Altî à №. —.20 = R. —.10) . . . —.40 —.20
- No. 23. Entr'acte et Scène. Oreste et les Furies. „Plus de repos!“ — Zwischenact und Scene. Orest und Furien. „Wo find' ich Ruh!“
Partition de Piano 2.50 —.90
Parties de chœur (Soprani, Altî, Tenori, Bassi à №. —.30 = R. —.10) 1.20 —.40
- Tančëw (S.). L'Orestie. Trilogie musicale d'après Eschyle.** №. R.
- Morceaux séparés.
- No. 25. Scène. Oreste, les Furies, Apollon. „Oh, Apollon!“ — Scene. Orest, die Furien, Apoll. „O, rette mich.“
Partition de Piano 1.40 —.50
Parties de chœur (Soprani, Altî, Tenori, Bassi à №. —.10 = R. —.05) —.40 —.20
- No. 28. Procession des Aréopagites. „L'ordre suprême est accompli“. — ProzeSSION der Areopagiten. „Diener der Göttin, tagten wir Alten.“
Partition de Piano —.60 —.25
Parties de chœur (Tenori, Bassi à №. —.20 = R. —.10) . . . —.40 —.20
- Tschérépnine (N.). Op. 5. Пѣснь Сафо, для Сопрано съ женскимъ хоромъ и съ сопровождениемъ оркестра. [Chant de Sapho, pour Soprano et Chœur de femmes avec accompagnement d'Orchestre.]**
- Партитура 2. —.70
Оркестровые голоса 4. — 1.40
„добавочные голоса по Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ по №. —.10 = P. —.05) . . . —.20 —.10
Переложение для фортепиано и голосовъ 1.40 —.50
- Op. 6. 2 Хора для смѣшанныхъ голосовъ съ сопровождениемъ оркестра. [2 Chœurs pour Voix mixtes avec accompagnement d'Orchestre.]
- No. 1. Ночь: „Царственно тихо“. Сл. Юрьева-Дрентельна.
Партитура 3. — 1.05
Оркестровые голоса 6. — 2.10
„добавочные голоса по Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ, Теноръ, Басъ по №. —.10 = R. —.05) —.40 —.20
Переложение для фортепиано и голосовъ 1.40 —.50
- No. 2. Старая пѣсня: „Изъ лѣсовъ дремучихъ“. Сл. Кольцова.
Партитура 2.50 —.90
Оркестровые голоса 6. — 2.10
„добавочные голоса по Хоровые голоса (Сопрано, Альтъ, Теноръ, Басъ по №. —.10 = R. —.05) —.40 —.20
Переложение для фортепиано и голосовъ 1.40 —.50
- Wihl (Joseph). Op. 28. Der Barde von Bewerin: „Sass auf Bewerin, dem Schlosse“. Ballade für gemischten Chor mit Begleitung des Orchesters. Deutsch von Hans Schmidt. — Beverinas dzedonis: „Beverinas staltā pili“. Balade jauktam korim ar orķestra. Vardi Ausekla.**
- Partitur 2. —.70
Orchesterstimmen 5.50 1.95
Duplirstimmen je —.30 —.10
Chorstimmen (Sopran, Alt, Tenor, Bass je №. —.20 = R. —.10) . . . —.80 —.40
Clavierauszug 1.20 —.45